

EL PRIMER DIA DEL TRABAJO

La Fecha: — 8 de Mayo de 1882.

El lugar: — Una reunión de la Unión Central Obrera, Ciudad de Nueva York. Pete Maguire tenía algo que decir.

"Señor Presidente!"

"Señor Maguire!"

Silencio. Qué iba decir Pete esta vez?

"Propongo que un día, de cada año sea designado como "Día del Trabajo" — un día feriado general para las clases obreras."

Por un momento no hubo comentario. "No hay suficientes días feriados," preguntó alguien cáusticamente, "para complacer al Señor Maguire?"

"Es cierto, que tenemos muchos días feriados," contestó Maguire. Pero son todos religiosos, o civiles o militares. Lo que quiero no es tanto un día feriado, como un día que sería del trabajo — una ocasión dedicada al espíritu industrial, la gran fuera vital de toda nación."

"Y cuándo sugeriría el señor Maguire para la celebración de este Día del Trabajo?"

"Bueno," contestó el Sr. Ma-

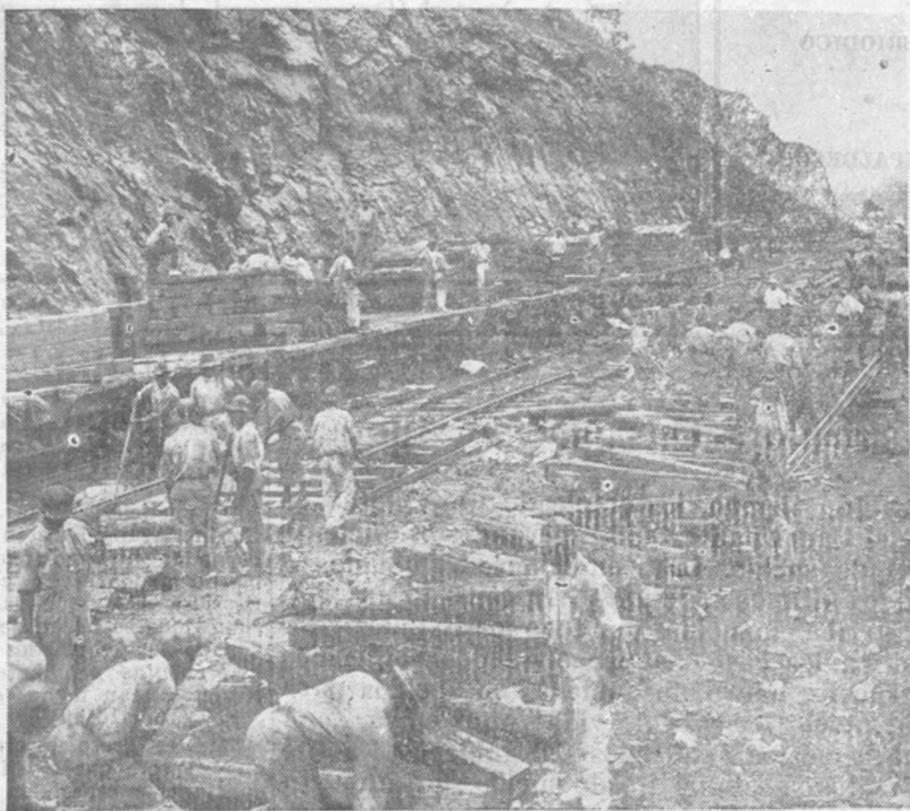
guire halando su barba, "tenemos el 4 de Julio y no hay rotura hasta el Día de Gracias. Qué pensarían del primer Lunes en Septiembre vendría en una de las estaciones más placenteras del año, y dividiría esta trecha larga."

El presidente pidió una votación y la resolución fué aprobada. Un comité fué nombrado apuradamente; un desfile por la calle fué arreglada para la ocasión y después un paseo. Este es brevemente el cuento del primer Día del Trabajo.

Desde esa noche en 1882 el mundo ha sufrido una transformación casi completa. El Trabajo Organizado Americano, entonces débil e impotente en su infancia, ha alcanzado su edad ya hace tiempo. Hoy día representa un símbolo a todas las gentes.

Sus luchas y acontecimientos han sido el aliento de esperanza de los oprimidos en todas partes. El mundo ha pasado por varias crisis, y en toda instancia la eficiencia y solidaridad del trabajo ha conservado a las naciones.

TIERRA DIVIDIDA.....



Hombres de Plata mueren como moscas por realizar la obra del Canal de Panamá. Ahora son Hombres Olvidados.

Las Tendencias de Hoy

Por Foster Bournes

El CIO ha ganado otro triunfo para los obreros del "rol de plata" en la Zona del Canal. "Abajo con la enmienda infame" dijimos, y la voz de la razón prevaleció. Hemos sido manejados sin compasión en el pasado, puede hoy Ud. confiar en su Unión, el CIO, que pintará para América una verdadera lámina de la situación en la Zona del Canal. Esto es lo que está haciendo la Junta, construyendo un baluarte de reconocimiento y respeto para Ud.

No la echa de menos. Su futuro y el de sus hijos depende de lo que hoy construye Ud.

Aunque criticados e injuriados de aquí y por allá por el enemigo común, a menudo encontramos una rendija de bienvenida tras las nubes de la desesperación, que expone ante nuestros ojos asombrados la verdad y la realidad de las cosas. Nos complacemos en mencionar el Secretario de Labor, Lewis B. Schwellenback que piensa que la Labor, solamente busca colocaciones útiles y provechosas para todos los capacitados a trabajar; una entrada suficiente para el alimento adecuado, ropa y recreación, protección para la salud, amplia seguridad de provisiones sociales y oportunidades iguales que aseguran la educación de todos. "Es extraño después de todo lo poco que deseamos."

Será posible que la Circular No. 606-7 es esparcido entre el personal del "rol de oro" en estos tiempos? En vista de los múltiples quejas acerca de los jefes de trabajo que usan imprecaciones a las mujeres del "rol de plata" a quienes supervigilan, sin respetar el hecho de que la administración del Canal, definitivamente ha tomado medidas contra tales prácticas.

Los Jefes del "rol de oro" que usan términos ofensivos e indecorosos a las mujeres del "rol de plata" están actualmente demoralizando a los trabajadores

y violando una ley oficial establecida por la Administración. Irónicamente, cualquier empleado del "rol de plata" que intenta rivalizar con uno de estos capataces ofensivos, pronto se encuentran en dificultades, pierden el trabajo, el dinero y todo.

Un Viva! al Senador de Wisconsin Carlos Kersten. Por qué? Lea estas palabras citadas:.... "El trabajo humano no puede ser considerado o tratado como cualquier otra commodity que puede ser comprada a los precios más bajos del mercado. El mínimo de salario es un reconocimiento de la dignidad de la labor humano. No debería pues ser explotado por los pocos escrupulosos.

Resolución (?) Satisfactoriamente propuesta. Apoyará alguien en Balboa Heights esta proposición?

Cuarenta años de salarios bajos junto con la completa falta de apreciación, son suficientes para abrir los ojos del más complaciente, al hecho de que la bota de la opresión racial está apretando tan duro a la Zona del Canal como lo es en la parte Sur de los Estados Unidos. Los recién venidos a este paraíso istmeño, tienen la temeridad de ultrajar el sincero, fiel, diligente y paciente trabajador nativo porque no podía ya soportar las injusticias del hombre.

Delegados de la Unión! Ahora estamos en medio de la campaña organizadora del 100%.

Aquellos que cumplan debidamente con su encomienda, merecen grandes aplausos por su campaña y su iniciativa. Esta columna, en forma humilde alabaré siempre a los que han abrazado la dura empresa aplicándose a ella con fervor.

Algunos de nuestros delegados, sin embargo, no están llenando los requisitos necesarios para la organización. No queremos alma temerosa, entre los

delegados de la Unión. El que ha captado la confianza de sus compañeros de trabajo en este sentido, debe estar dispuesto a cumplir. El que evade una responsabilidad es un cobarde y en esta lucha no hay lugar para cobardes.

Delegados—Estén alertas antes de que sea tarde. Recuerden—"El 100% de Organización antes de la Convención."

Parchment Nombrado Director de Educación

Aston M. Parchment, Director del Comité de Educación y Recreación del Local ha sido nombrado provisionalmente como Director del trabajo Educacional por la Junta Ejecutiva.

El Hermano Parchment, como un miembro fundador del Local, tiene a su crédito un record largo de acontecimientos como maestro, atleta, director físico y trabajador de la unión.

Es miembro del Cabildo de Balboa y el Director Físico de las Escuelas de Color de la Zona del Canal.

El problema respecto al día de pago del "rol de Plata" está aún pendiente. Los empleados están obligados a esperar un plazo largo entre el cierre de las planillas del mes de Julio, que fueron cerradas el día 25; el día de pago se efectuó el 7 de Agosto, un periodo de trece días Por qué?

Si el cambio se efectuó para mejorar la situación, el resultado ha sido poco; tres libretas fueron suprimidas durante el mes y se extendió el período entre el cierre de la planilla y el día de pago. Esta falta de comprensión será siempre una laguna entre las relaciones del patrón y el obrero, si no se remedia esta situación difícil.

Miles de estos obreros que reciben sueldos bajos sufren privaciones entre la última emisión de libretas y el día de pago. Los prestamistas explotan durante este periodo, porque los obreros tienen la urgente necesidad de alimentar a sus hijos y se encuentran sin libreta ni dinero. Por qué debe ser así?

El Cabildo de los Maestros dió una despedida cordial a la señorita Linda Samuels, uno de sus miembros activos, en la noche del viernes 15 del presente, en la sala de Economía Doméstica de la Escuela de La Boca.

La señorita Samuels que sale con una beca para la Universidad de Fisk, Nashville, Tenn., fue presentada con una carta y un regalo en nombre de sus colegas por la señorita Lurline Fergus, Secretaria del Cabildo, y estaba visiblemente emocionada por el tributo. El Presidente, Edward Gaskin hizo la introducción.

La presentación fue embellecida por un programa de películas de cine muy divertido preparado para la ocasión. "Acción" expresa los buenos deseos del Local 713 para con la señorita Samuels por un éxito incalificable en su escogido campo de sociología.

El Cabildo de los Maestros dió una despedida cordial a la señorita Linda Samuels, uno de sus miembros activos, en la noche del viernes 15 del presente, en la sala de Economía Doméstica de la Escuela de La Boca.

Kollman se venga de dos empleados

Durante el mes de Julio el Local 713 logró quitar de los archivos de dos empleados varias represalias que fueron dadas, por patrones sin causa justa.

Una fué dada a la Señorita Pearl C. Wilkinson de la Panadería Pacífico por su patrón C.J. Kollman y fué quitada por él cuando ella protestó que la acción tomada no era propia. El patrón entonces reemplazó la primera represalia con otra que también fué quitada de sus archivos cuando ella protestó de nuevo explicando las circunstancias y pidiendo que una copia de su carta sea dejada en los archivos junto con la carta de represalia.

Etta Adams, del Clubhouse de Balboa, una represalia también fué quitada de sus archivos cuando la Unión llamó la atención del Gerente de que la así llamada ausencia inautorizada del trabajo por la cual estaba acusada fué debido a enfermedad por la cual la empleada recibió tratamiento en uno de los dispensarios de las autoridades médicas, habían sido entregados a la Administración para que la empleada pudiera recibir su pago bajo los reglamentos de licencia de enfermedad.

Despedida para Miembro del Cabildo

El Cabildo de los Maestros dió una despedida cordial a la señorita Linda Samuels, uno de sus miembros activos, en la noche del viernes 15 del presente, en la sala de Economía Doméstica de la Escuela de La Boca.

La presentación fue embellecida por un programa de películas de cine muy divertido preparado para la ocasión. "Acción" expresa los buenos deseos del Local 713 para con la señorita Samuels por un éxito incalificable en su escogido campo de sociología.

El Cabildo de los Maestros dió una despedida cordial a la señorita Linda Samuels, uno de sus miembros activos, en la noche del viernes 15 del presente, en la sala de Economía Doméstica de la Escuela de La Boca.

sarios de las autoridades médicas, habían sido entregados a la Administración para que la empleada pudiera recibir su pago bajo los reglamentos de licencia de enfermedad.

Ralph Medridge, empleado como panadero en la Panadería Pacífico, bajo la administración de C. J. Kollman, renunció de repente sin dar la notificación requerida; creía que esto era lo mejor que podía hacer desde que el patrón le había molestado tanto con sus abusos, que la otra alternativa hubiera sido una batalla física. El patrón entonces emitió pero clearance de trabajo bueno pero conducta favorable. La Unión trató del asunto con el encargado de la División e hizo que cambiaran la conducta a buena con la excepción de que no dió la notificación requerida.

El Local Celebra Torneos

Con el anuncio del Comité de Educación y Recreación de varias actividades se han mejorado las facilidades para la recreación de los miembros de la Unión.

El Torneo de "Dominó" está fijado para comenzar la primera semana de Septiembre, y está restringido a miembros solamente. Cada cabildo llevará a cabo las eliminaciones para elogiar un equipo del Cabildo con doce jugadores. Los Cabildos de Gamboa, Paraíso, Red Tank, y Balboa lucharán para el campeonato del Lado Pacífico. Los Cabildos de Gátún y Cristóbal jugarán para la corona del Lado Atlántico. Los campeones del Pacífico se enfrentarán con los ganadores del Atlántico para el campeonato del Local.

Jugadores de naipes con contratos se impondrán en el Torneo del juego de naipes fijado para el próximo mes. Equipos de ocho jugadores representarán a los cabildos. El Director del Comité de Recreación de cada cabildo puede suministrar información referente a los torneos.